

III. ESSAI DE DÉCHIFFREMENT DE L'ÉCRITURE DE GLOZEL

INSCRIPTIONS SUR PIERRE

Petits galets

Les inscriptions sur petits galets contiennent des textes courts avec seulement un ou deux mots. Je présente trois inscriptions typiques pour la phase de l'alphabet primaire de Glozel (Hitz, Ile colloque, 1999). On peut y constater l'influence du lépontique - langue celtique - dans les idionymes.

Quelques objets ont la forme d'un pendentif. Ils servaient comme amulettes, en l'honneur d'une personne aimable ou défunte.

Une datation préliminaire des textes d'après la paléographie devrait représenter la période celtique de La Tène, à partir du IIIe siècle av. J.-C. (?).

GLO-29.6

Petit galet (Fig. 1)

Inscription sur un petit galet contenant le nom *Setu*, à comparer au nom lépontique *Setu-pokios* dans le texte gallo-étrusque de Briona, Italie (cf. I, Fig. 2).

Setu
Setu



s
e
t
u

Fig. 1 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 29)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 1	<i>setu</i>	<i>Setu (?)</i>	Setu-pokios	Lejeune, 1971, p. 51

Tab. 1 Idionyme lépontique dans la Fig. 1

GLO-29.1
Petit galet (Fig. 2)

Inscription sur un petit galet, sous forme de pendentif, comme amulette contenant le nom *Ati*, à comparer au nom lépontique *Atios*.

Ati
Ati

 ^ X I

 / X I



Fig. 2 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 29)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 2	<i>ati</i>	<i>Ati (?)</i>	Atios	Lejeune, 1971, p. 49

Tab. 2 Idionyme lépontique dans la Fig. 2

GLO-35.2
Petit galet (Fig. 3)

Inscription sur un petit galet, contenant le nom *Attec*, à comparer au nom lépontique *Atecva*.

Attec
Attec

 λ T X =)

 λ T X =)

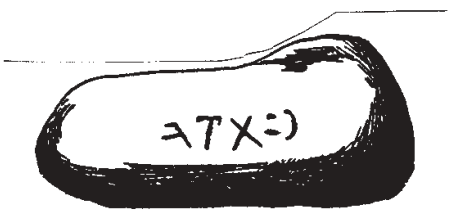


Fig. 3 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 35)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 3	<i>attec</i>	<i>Attec (?)</i>	Atecva	Lejeune, 1971, p. 69

Tab. 3 Idionyme lépontique dans la Fig. 3

Anneaux de schiste

Les textes sur anneaux de schiste montrent une forme évoluée de l'écriture de Glozel, avec aussi des ligatures, et il semble que le lexique de Glozel représente une forme locale du gaulois.

Une datation préliminaire de ces textes d'après la paléographie devrait représenter la période celtique de La Tène, à partir du IIe siècle av. J.-C. (?).

*GLO-?, 984.2.181

Anneau de schiste (Fig. 4)

Inscription sur un anneau de schiste contenant une dédicace. On retrouve l'idionyme *Tote*, et *Cuve* devrait être le nom de la tribu des Cubes (Cubi) - parce que le glozélique ne possède pas de lettre . On rencontre le nom *Tovanui* - au datif en *-ui* - pour *Tovanus*. Il y a des ligatures <ot> dans *Tote* et <nu> dans *Tovanui*. On a *Totus* et *Tovianus*. Comme verbe, il y a *avot* gaul. 'a fait.

Tote avot Cuve Tovanui

Tote, le Cube, a fait (pour) Tovanos

X ⊗ // ^ < □ X C Y T || X O V λ ~ \



Fig. 4

Inscription de Glozel, France (Patrick Ferryn)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 4	<i>tote</i>	<i>Tote (?)</i>	Totus	Holder, 1896, II, p. 1896
	<i>av</i>	<i>avot (?)</i>	avot 'a fait'	Lambert, 1994, p. 118
	<i>cuve</i>	<i>Cuve (?)</i>	Cubos (Cube)	Holder, 1896, I, p. 1180
	<i>tovanui</i>	<i>Tovanui (?)</i>	Tovianus	Holder, 1896, II, p. 1900

Tab. 4 Idionymes et mots celtiques dans la Fig. 4

***GLO-49.5**

Anneau de schiste (Fig. 5)

Inscription sur un anneau de schiste contenant une dédicace. Comme nom, il y a de nouveau *Tot(e)*, et *Kuva* représente comme *Cuve* la tribu des Cubes (Cubi). On trouve *Antiautchnoi* – au datif en *-oi* - pour *Antiautos*, avec le patronyme gaulois – *cnos* 'fils de'. Et l'utilisation du patronyme gaulois *-cnos* - 'fils de' - montre que le lexique de Glozel semble être une forme locale du gaulois. On a *Anti-* et *Autus / Auctus*. Dans ce texte, il y a une ligature <ot> dans *Tot(e)* et une autre <ti> dans *Antiautchnoi*. Il manque le verbe, probablement *avot* 'a fait'.

Kuva Tot(e) Antiautchnoi

Le Cube Tote - *a fait* - (pour) le fils d'Antiautos

\langle X V λ X ⊕
 Λ N X A T X J H O \



Fig. 5 Inscription de Glozel, France (Patrick Ferryn)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 6	<i>veda</i>	<i>Veda (?)</i>	Vedaes	Holder, 1896, III, p. 135
	<i>sinte</i>	<i>sinte (?)</i>	sinde 'ceci'	Delamarre, 2001, p. 232
	<i>av</i>	<i>avot (?)</i>	avot 'a fait'	Lambert, 1994, p. 118
	<i>cctu</i>	<i>Octu (?)</i>	Octo(n)	Holder, 1896, II, p. 830

Tab. 6 Idionymes et mots celtiques dans la Fig. 6

***GLO-50.2, GF 82**
Anneau de schiste (Fig. 7)

Le premier symbole est incertain. On retrouve l'idionyme *Eoch* apparenté au nom gaulois *Eochaid*. Comme verbe, il y a *avut* à comparer au gaulois *avot* 'a fait'.

? *avut* *Eoch*
a fait *Eoch*



Fig. 7 Inscription de Glozel, France (Patrick Ferryn)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 7	<i>av</i>	<i>avot (?)</i>	avot 'a fait'	Lambert, 1994, p. 118
	<i>eoch</i>	<i>Eoch (?)</i>	Eochaid	Birkhan, 1997, p. 541

Tab. 7 Idionymes et mots celtiques dans la Fig. 7

INSCRIPTIONS SUR OS

Colliers et bagues

Quant au contenu, les textes sur objets de parure en os et en ivoire (bagues et colliers) sont vraiment à comparer avec les inscriptions sur anneaux de schiste, mais les bagues et les colliers portent souvent des décorations.

Dans les textes, il s'agit probablement également de dédicaces à des personnes nobles ou à des divinités.

Une datation préliminaire de ces textes d'après la paléographie devrait représenter la période celtique de La Tène, à partir du II^e siècle av. J.-C. (?).

GLO-45, ligne 2

Collier en os (Fig. 1)

Inscription sur un collier en os; il s'agit probablement d'une dédicace. On retrouve le nom *Ocudu* pour *Ocudos*, vraisemblablement apparenté à *Occusius*.

Ocudu
Ocudu
(en l'honneur d') Ocudos



Fig. 1 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 45)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 1	<i>ocudu</i>	<i>Ocudu</i> (?)	Occusius	Holder, 1896, II, p. 833

Tab. § Idionyme dans la Fig. 1

GLO-45, ligne 4
Collier en os (Fig. 1)

Inscription sur un collier en os, contenant peut-être une dédicace. Il y a le nom *Attenea* qui pourrait signifier *Atteneae* ce qu'on trouve dans la littérature.

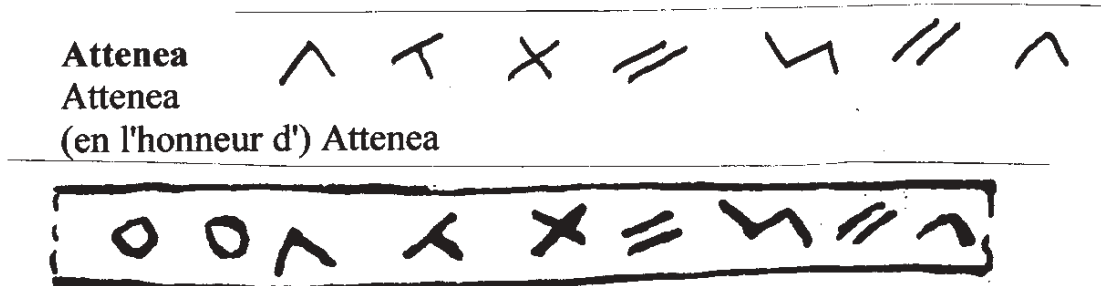


Fig. 2 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 45)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 1	<i>attenea</i>	<i>Attenea (?)</i>	Atteneae	Holder, 1896, I, p. 274

Tab. 2 Idionyme dans la Fig. 2

***GLO-44.5**
Bague (Fig. 3)

Inscription sur une bague; il s'agit probablement d'une dédicace. On retrouve les idionymes *Napocie* et *Chaidmu*, mais dans la littérature il n'y a que *Nape*, et *Chaidmu* pourrait être emprunté au latin pour *Cadmus (?)*.

Le nom *Aid* se retrouve probablement dans l'idionyme *Aidus* - ou bien dans le nom de la tribu des Éduens (*Aidui / Aedui*) qui étaient les voisins des Glozéliens. Quant au mot *t(e)k*, il pourrait être apparenté au gaulois *tecos* 'beau'. Il manque le verbe, probablement gaul. *dete* 'a donné'.

Napocie Aid t(e)k Chaidmu
Napocie Aedos - *a donné* - (?) au beau (?) Chaidmos

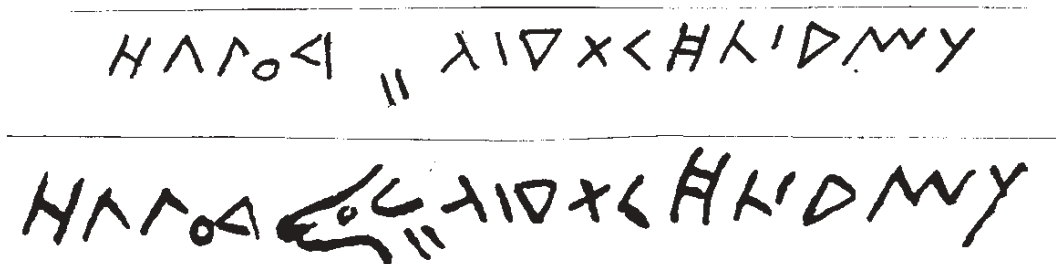


Fig. 3 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 44)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 3	<i>napocie</i>	<i>Napocie (?)</i>	Nape	Holder, 1896, II, p. 688
			-ocio	Holder, 1896, II, p. 828
	<i>aid</i>	<i>Aid (?)</i>	Aidus	Holder, 1896, I, p. 64
			Aidui (Éduens)	Holder, 1896, I, p. 65
	<i>tk</i>	<i>tek (?)</i>	tecos 'beau'	Holder, 1896, II, p. 1780
	<i>chaidmu</i>	<i>Chaidmu (?)</i>	Cadmus	Petschenig, 1936, p. 90

Tab. 3 Idionymes et mots celtiques dans la Fig. 3

GLO-44.4
Bague (Fig. 4)

Inscription sur une bague contenant probablement une dédicace. On rencontre les idionymes *Aun* pour *Aunus*, et *Urciui* pour *Urcios*, à comparer avec *Urcico* (?). Dans l'inscription du 'chasseur bisexué', on retrouve le nom *Urc* (GLO-65.4).

Dans ce texte il manque de nouveau le verbe, probablement gaul. *dete* 'a donné'.

Aun Urciui
Aun - a donné – (?) Urcios

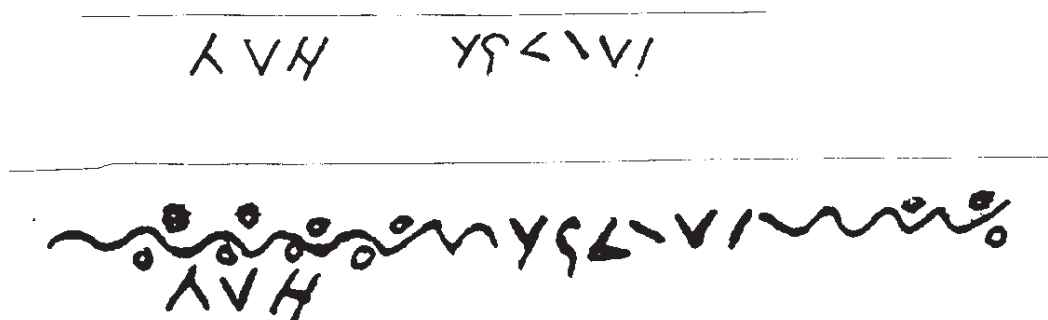


Fig. 4 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 44)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 4	<i>aun</i>	<i>Aun (?)</i>	Aunus	Holder, 1896, I, p. 294
	<i>urciui</i>	<i>Urciui (?)</i>	Urcico	Holder, 1896, III, p. 40

Tab. 4 Idionymes dans la Fig. 4

***GLO-44.1**

Bague en ivoire (Fig. 5)

Inscription sur une bague en ivoire; il s'agit probablement d'une dédicace. Comme nom, il y a *N(e)mau*, apparenté peut-être au gaul. *Nemausus*, qui est un idionyme, et également au toponyme de cité gauloise *Nemausus*, aujourd'hui Nîmes.

Dans les légendes monétaires, à l'époque de l'empire romain, on rencontre les mots *NEMAY* (pour *Nemausus*) et *NEM COL* (*colonia nemausensium*).

Le nom *Aed* est à comparer probablement à l'idionyme *Aidus* - ou bien au nom de la tribu des Éduens (*Aedui / Aidui*).

On retrouve le mot *cacht*, à rapprocher de v.irl. *cacht* 'esclave', 'prisonnier'. Dans un autre texte de Glozel, on rencontre *capte* (GLO-53.5). Et dans la littérature, il y a v.irl. *cacht* et gaul. *captos* (cf. le nom gaulois *Manicaptos*).

Comme verbe, on trouve *av* pour gaul. *avot* 'a fait'.

cacht N(e)mau av Aed
l'esclave Nemaus (?) a fait (pour) Aedus

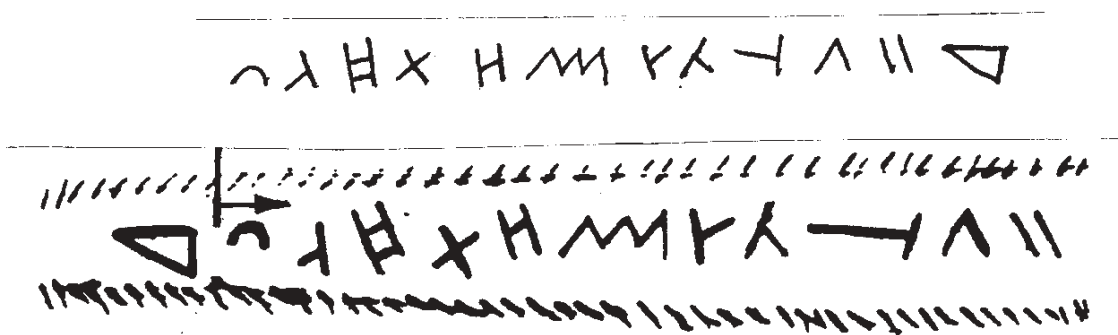


Fig. 5 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 44)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 5	<i>cacht</i>	<i>cacht (?)</i>	<i>cacht</i> <i>captos</i> <i>Manicaptos</i>	'esclave' (v.irl.) 'esclave', 'prison- nier' (?), (gaul.) (gaul.) Stokes und Bezenberger, 1894, p. 65
	<i>nmau</i>	<i>Nemaus (?)</i>	<i>Nemausus</i>	Holder, 1896, II, p. 707
			<i>NEMAY</i> <i>NEM COL</i>	Holder, 1896, II, p. 706
	<i>av</i>	<i>av (?)</i>	<i>av</i>	'a fait' Lambert, 2003, p. 122
	<i>aed</i>	<i>Aed (?)</i>	<i>Aidus</i>	Holder, 1896, I, p. 64
			<i>Aidui</i>	(Éduens) Holder, 1896, I, p. 65

Tab. 5 Idionymes et mots celtiques dans la Fig. 5

INSCRIPTIONS SUR ARGILE CUITE

Urnes et vases funéraires

Les textes sur urnes et vases funéraires ne contiennent souvent qu'un seul ou bien que deux à quatre mots exprimant une dédicace ou à une personne noble ou à une divinité - et il y a également une offrande.

Par ailleurs, on retrouve deux inscriptions plus longues où on rencontre une dédicace dans l'un et peut-être un événement fatal dans l'autre texte.

GLO-55

Urne (Fig. 1)

Inscription sur une urne contenant une dédicace. On trouve le nom *Ataev*, dérivé du nom *Atta*, avec le suffixe *-ev*. Dans le <v>, on constate le symbole <F> digamma, qui devrait indiquer une époque d'épigraphie ancienne. Le digamma n'existe que dans l'alphabet de Golasecca, et il manque dans l'alphabet lépontique de Lugano, vraisemblablement à partir de 300 av. J.-C. (?). Reste incertaine l'époque à laquelle le digamma a été omis à Glozel.

Ataev
Ataev
(en l'honneur d') Ataev

ΑΤΑΕΥ

ΑΤΑΕΥ



Fig. 1 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 55)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 1	<i>ataev</i>	<i>Ataev (?)</i>	Atta -ev	Holder, 1896, I, p. 271 Holder, 1896, I, p. 1484

Tab. 1 Idionyme dans la Fig. 1

GLO-52.5
Urne (Fig. 2)

Inscription sur un urne contenant une dédicace à *Datto*. On rencontre le nom *Datti* – avec une ligature dans <ti> - probablement au génitif de *Datto* (?), apparenté au nom *Datto-vir* qui existe dans la littérature.

Datti
Datti - de Datto
(en l'honneur de) Datto

ΔΛΧΤ

ΔΛΧΤ

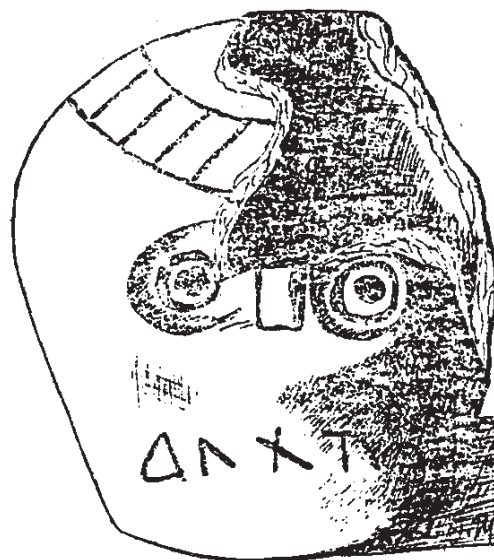


Fig. 2 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p.)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 2	<i>datti</i>	<i>Datti</i> (?)	Datto-vir	Holder, 1896, I, p. 1244

Tab. 2 Idionyme dans la Fig. 2

GLO-52.2
Urne (Fig. 3)

Inscription sur une urne contenant une dédicace. Il y a le nom *Agen*. On trouve *Agenais* dans la littérature.

Agen
Agen
(en l'honneur d') Agen

ΑΓΗΝ

ΑΓΗΝ



Fig. 3 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 52)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 3	<i>agen</i>	<i>Agen (?)</i>	Agenais	Holder, 1896, I, p. 57

Tab. 3 Idionyme dans la Fig. 3

***GLO-?**
(Liris et al., 1994, p. 35)
Urne (Fig. 4)

Inscription sur une urne. Il s'agit d'une pièce mutilée contenant peut-être un alphabétaire avec les lettres /e/, /a/, /d/, /v/, /u/ et /l/. Mais la séquence de cet alphabétaire devrait être atypique. En ce qui concerne le signe /v/, il représente une variation de la lettre <F> digamma, figurée sous cette forme dans l'alphabet lépontique.

e a d v u l
alphabétaire (?)

= ^ Δ □ H <



GF18

Fig. 4 Inscription de Glozel,
France (Liris, 1994, p.35)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 4	<i>e, a, d, v, u, l</i>	alphabétaire (?)		Hitz, 2000

Tab. 4 Lettres glozéliques dans la Fig. 4

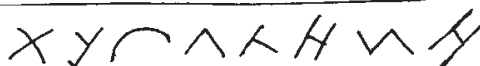
GLO-52.1
Urne (Fig. 5)

Inscription sur un urne, gravée autour du bord d'une figure bifide, contient une dédicace à une personne noble *Tuca* - ou à une divinité *Tu(n)ca* (?) qui pourrait représenter une déesse du 'destin' (?) – comparable au mot gaulois *tonketa* 'destin' et au grec *tyche* 'destin'. Mais on ne sait rien de ce nom *Tuca* / *Tu(n)ca*. Dans la littérature, on trouve le nom *Tucca*.

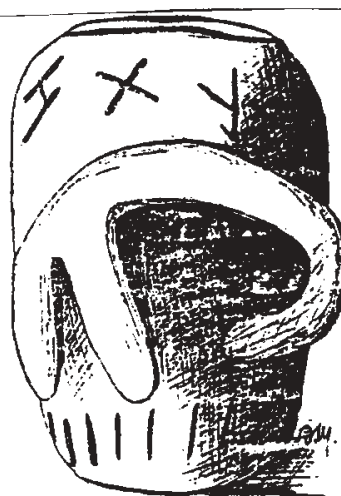
On retrouve le terme gaulois *anuan* 'nom' – avec une ligature dans <ua>. Et cette même ligature <ua> se retrouve sur une légende monétaire gauloise (Colbert de Beaulieu, 1998, p. 15).

Par ailleurs, le terme *anuan* apparaît dans le texte magique de Larzac, Aveyron, comme *anuana* au pluriel indiquant les 'noms' (des sorcières), (Lambert, 1994, p. 160). Jusqu'ici, on n'a jamais retrouvé le mot *anuan* au singulier dans une inscription gauloise ce qui est vraiment le cas maintenant à Glozel.

Tuca anuan
Tuca (est le) nom



(Liris, 1994, p. 34)



(Morlet, 1978, p. 52)

Fig. 5 Inscription de Glozel, France

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 5	<i>tuca</i>	<i>Tu(n)ca</i> (?)	?Tucca tonketa 'destin'	Holder, 1896, II, p. 1975 Holder, 1896, II, p. 1985
	<i>anuan</i>	<i>anuan</i> (?)	anuana (pl.) 'nom'	Lambert, 1994, p. 160
			ainm 'nom' (v.irl.)	Lambert, 1994, p. 167

Tab. 5 Idionymes et mots celtiques dans la Fig. 5

Tablettes de terre cuite

Les textes sur les tablettes de terre cuite sont écrits dans l'alphabet glozélique.

Un premier groupe contient des textes de cinq à huit lignes avec un ductus régulier (tablettes à inscriptions, variation I), un deuxième groupe des textes de neuf à douze lignes avec un ductus (graphisme) régulier (grandes tablettes à inscriptions), et un troisième groupe des textes de six à sept lignes avec un ductus (graphisme) irrégulier (tablettes à inscriptions, variation II).

Dans les textes sur grandes tablettes à inscriptions, il y a une certaine quantité de ligatures, et les inscriptions sur tablettes, variation II, contiennent plusieurs ligatures très spécifiques.

Une datation préliminaire de ces textes d'après la paléographie devrait représenter la période celtique de La Tène tardive, à la fin du Ier siècle av. J.-C. jusqu'au IIe siècle apr. J.-C. (?), l'époque gallo-romaine

Tablettes à inscriptions, variation I

Les inscriptions sur tablettes, variation I, contiennent des textes de cinq à huit lignes avec un ductus (graphisme) régulier.

GLO-73.1, GF 840 Tablette (Fig. 1)

Dans cette inscription sur une tablette, il s'agit peut-être d'une dédicace divine en l'honneur de **Mult** = *Moltinos* (?), une 'divinité celtique des moutons', connue sous cette forme dans les textes de Mâcon, France, et de Wilten, Autriche. Le nom *Moltinos* a son origine dans le mot irl. *molt* 'bélier'.

On rencontre le nom **Kun-ut**, avec le suffixe *-ut*, et *Kun-* est apparenté à gaulois *cuno-* 'chien'. Il y a **liegi** de *liegios*, **Inzito** et **Iaxto**; on retrouve *liegius*, *Insidoi* et *Iaxtia* (?).

Dans le nom **Qakhi**, fils de *Cacos*, on rencontre les lettres <q> et <kh> ce qui est très spécifique. En utilisant la lettre <q>, l'alphabet glozélique est différent du gaulois, et la langue glozélique devrait représenter un dialecte gaulois.

Comme verbe, il y a **d(e)te** 'a donné', comparable au verbe gaulois *dede* 'a donné'.

5

Kunut
d(e)te
liegi(i) Qakhi
Inzito
Iaxto Mult
 Kunut a donné à
 Insidos Iaxto (?),
 (fils de) Iegios Cacos,
 (en l'honneur de)
 Multinos (?)

Handwritten transcription of the inscription characters, showing various symbols and letters arranged in four rows:

```

  < Y W V T
  D X I I I
  = J ' Q ^ Y I
  H # T C I
  X ⊕ W V J
  T
  
```



Fig. 1 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 73)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 1	<i>kunut</i>	<i>Kun-ut (?)</i>	cuno- 'chien'	Delamarre, 2003, p. 132
	<i>dte</i>	<i>dete (?)</i>	dede 'a donné'	Lambert, 2003, p. 65
	<i>iegi</i>	<i>liegios (?)</i>	Iegios (non celtique)	Holder, 1896, II, p. 27
	<i>qakhi</i>	<i>Qakhi (?)</i>	Cacus	Holder, 1896, I, p. 669
	<i>inzito</i>	<i>Insidoi (?)</i>	Insidoi (?)	Holder, 1896, II, p. 48
	<i>iaxto</i>	<i>Iaxto (?)</i>	Iaxtia	Holder, 1896, II, p. 14
	<i>mult</i>	<i>Multinos (?)</i>	Moltinus 'dieu celt. des moutons'	Maier, 1994, p. 236
			molt 'bélier'	Maier, 1994, p. 236

Tab. 1 Idionymes et mots celtiques dans la Fig. 1

***GLO-75**
Tablette (Fig. 2)

Cette inscription sur une tablette contient probablement une dédicace à *Mutos*.
A la fin de la ligne quatre, il y a la figuration d'un objet ressemblant à une feuille ∞, où il s'agit peut-être d'une ponctuation (?). L'inscription montre une mutilation de la tablette au coin supérieur gauche.

Au début du texte, on retrouve le nom *Isec*, d'*Isecios* / *Isicius* (?). Le mot *uolka* est peut-être apparenté à *uolca* (?), en gaulois 'combattant', ou il s'agit d'une dérivation du gentilice celtique *Volcae* / *Volques* (?).

Le terme *uneté* - écrit avec < demi h > - est à comparer à *vénete* (?), tribu celtique, ou au nom de la tribu des *Vénètes* / *Veneti* (?) dans le Nord de l'Italie. Il devrait aussi s'agir de *uenet-*, en gaulois 'apparenté', ou de *ueni-*, en gaulois 'famille' (cf. *Uenit*, Fig. 15). Mais les mots *uolka* et *uneté* sont incertains.

Le nom *Péru* - écrit avec <(h)êta> - est combiné à *Eccu* (?); on trouve *Ecco*. On rencontre *Runik*, à comparer à *Runica*, idionyme trouvé dans une inscription rhétorique à Mainz (Allemagne); le nom devrait être apparenté à gaul. *runo-* 'secret'.

On rencontre le nom *Auctochi* = *Auctus*, avec le suffixe *-ocos*, fils d'*Auctochos*; on a *Auctus* et *-ocos*. Le nom *Mutu* se retrouve pour *Mutos* (?); il y a *Mutio* (?).

Comme verbe, il y a *avvot*, gaul. *avvot* 'a fait', mais dans la deuxième phrase, il manque le verbe, probablement gaul. *dede* 'a donné'.



Isec Uolka
u(e)neté
avvot Péru Eccu ∞
Runik Auctochi Mutu
 Isecios Volca
 le vénète (?)
 a fait (pour) Péru
 Eccu *feuille*
 Runik, (fils d')
 Auctochos (?),
 - a donné - (?)
 à Mutos (?).

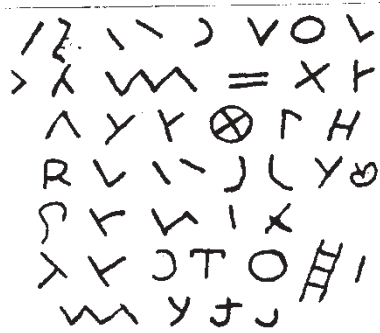


Fig. 2 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 75)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 2	<i>isec</i>	<i>Isecios (?)</i>	?Isicius	Holder, 1896, II, p. 78
	<i>uolka</i>	<i>volca (?)</i>	uolca	'combattant' Delamarre, 2003, p. 327
	<i>uneté</i>	<i>Veneti (?)</i>	uenet- ueni-	'vénète', 'apparenté' 'famille' Delamarre, 2003, p. 313
	<i>péru</i>	<i>Piros (?)</i>	Pirus	(germanique ?) Holder, 1896, II, p. 1007
	<i>eccu</i>	<i>Eccu (?)</i>	Ecco	Holder, 1896, I, p. 1404
	<i>avvot</i>	<i>avvot (?)</i>	avvot	'a fait' Lambert, 2003, p. 121
	<i>runik</i>	<i>Runika (?)</i>	Runica	Frei et al., 1984, p. 13
			runo-	'secret' Delamarre, 2003, p. 123
	<i>auctochi</i>	<i>Auctochi (?)</i>	Auctus	Lambert, 2003, p. 122
			-ocos	Holder, 1896, II, p. 829
	<i>mutu</i>	<i>Mutu (?)</i>	Mutio	Holder, 1896, II, p. 665

Tab. 2 Idionymes et mots celtiques dans la Fig. 2

***GLO-73.2**
Tablette (Fig. 3)

Deux textes de Glozel montrent des idionymes gaulois très semblables: *Rlunai* et *Rlena*, mais il faut remarquer qu'ils sont réalisés par deux graveurs différents. On constate qu'il manque chaque fois la première voyelle entre les consonnes <r> et <l> - vraisemblablement la lettre <u> - comme on peut supposer d'un nom *Rulina* dans la littérature.

Ce texte contient probablement une dédicace à *Cato Ruluna*. Il y a *Lupe-hta* de *Lupius*, avec le suffixe celtique *-kt-*, est combiné à *Pit*, de *Pitios* (?). *Catheni*, fils de *Cathenos* - écrit avec <th> - est apparenté au gaulois *catu* 'combat' (?). Et on a *Cato* pour *Cato* (?), combiné à *R(u)lunai*, à comparer à *Rulina* (?).

Le verbe *td* = *tede* fait apparaître de nouveau le verbe gaul. *dede* 'a donné'.

5
Lupe
kta Pit
Catheni
t(e)d(e) Cato
R(u)lunai
 Lupekta Pit,
 (fils de) Cathenos,
 a donné à Cato Ruluna

LUPE=
)TλΓIX
 C^O=H,
 xD)λ⊕
 RLUNAI



TABLET GF1594

Fig. 3 Inscription de Glozel, France (Morlet, 1978, p. 73)

	Texte de Inscription	Glozel Suggestion	Références épigraphiques	Auteur
Fig. 3	<i>lupekta</i>	<i>Lupe-hta (?)</i>	Lupius	Holder, 1896, II, p. 349
			-kt-	Holder, 1896, I, p. 1180
	<i>pit</i>	<i>Pitios (?)</i>	Pitius	Holder, 1896, II, p. 1010
	<i>catheni</i>	<i>Cathenos (?)</i>	Catenus	Holder, 1896, I, p. 840
			catu	'combat' Delamarre, 2003, p. 111
	<i>td</i>	<i>tede (?)</i>	dede	'a donné' Lambert, 2003, p. 65
	<i>cato</i>	<i>Cato (?)</i>	Cato	(latin) Holder, 1896, I, p. 842
	<i>rlunai</i>	<i>Rulunai (?)</i>	Rulina	Holder, 1896, II, p. 1244

Tab. 3 Idionymes et mots celtiques dans la Fig. 3